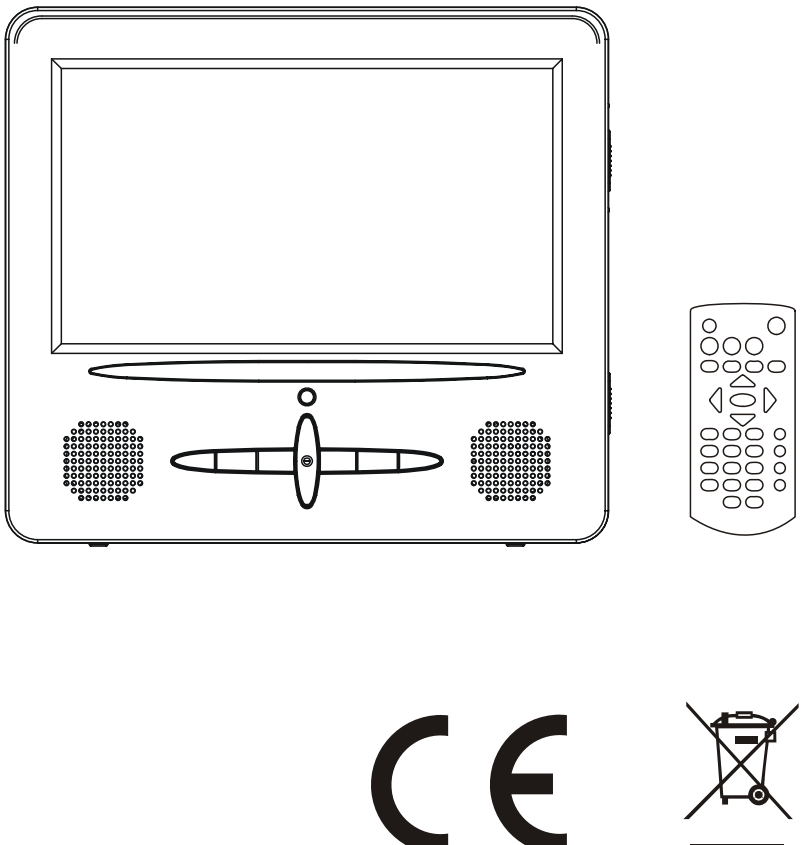
DENVER®

Bedienungsanleitung

MOBILER LCD DVD-PLAYER

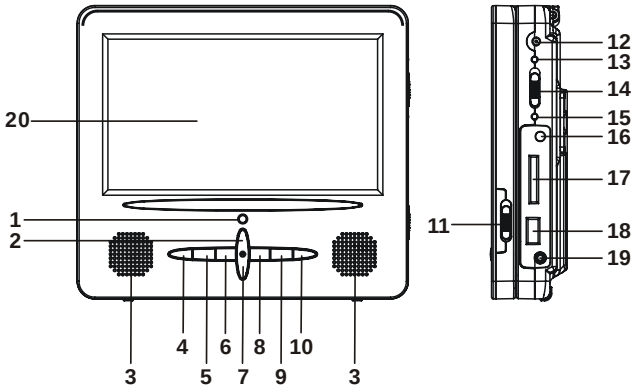
Modell: MTW-745 TWIN



BITTE LESEN SIE ALLE ANLEITUNGEN VOR ANSCHLUSS UND INBETRIEBNAHME AUFMERKSAM DURCH.
BEAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.
ABBILDUNGEN DIENEN NUR ALS REFERENZ, ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN.

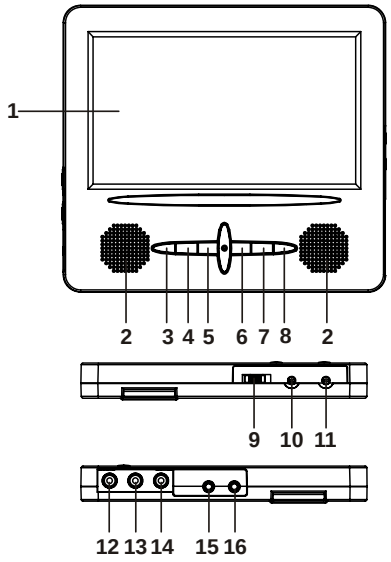
ALL RIGHTS RESERVED, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S, www.denver-electronics.com

BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN DVD-PLAYER



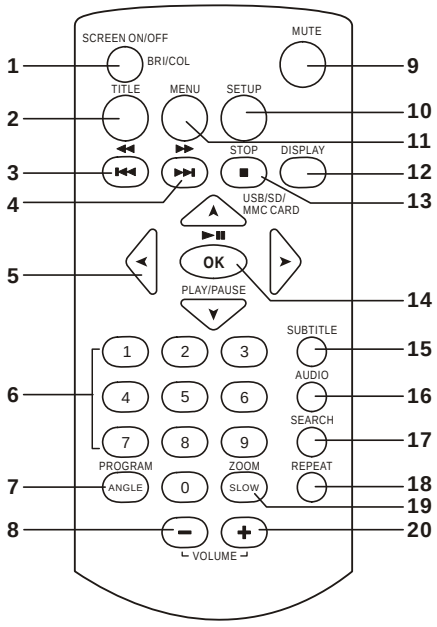
1. SENSOR FERNBEDIENUNG
2. NÄCHSTES KAPITEL/SCHNELLER VORLAUF
3. LINKER UND RECHTER LAUTSPRECHER
4. WIEDERGABE/PAUSE
5. STOPP
6. LAUTSTÄRKE-
7. VORHERIGES KAPITEL/SCHNELLER RÜCKLAUF
8. LAUTSTÄRKE+
9. SETUP
10. UNTERTITEL
11. BILDSCHIRM EIN/AUS
12. NETZTEIL- UND FAHRZEUGADAPTERANSCHLUSS
13. LADEANZEIGE
14. EIN/AUS
15. STATUSANZEIGE
16. VIDEO/AUDIO AUSGANG
17. SD/MMC KARTENSCHLITZ
18. USB-PORT
19. OHRHÖRERBUCHSE
20. TFT-BILDSCHIRM

ZWEITER BILDSCHIRM



1. TFT-BILDSCHIRM
2. LAUTSPRECHER
3. HELLIGKEIT-
4. HELLIGKEIT+
5. LAUTSTÄRKE-
6. LAUTSTÄRKE+
7. FARBE-
8. FARBE+
9. EIN/AUS
10. NETZTEILEINGANG
11. NETZTEILAUSGANG
12. VIDEOANSCHLUSS
13. AUDIO LINKS
14. AUDIO RECHTS
15. OHRHÖRERBUCHSE
16. OHRHÖRERBUCHSE

FERNBEDIENUNG



1. BILDSCHIRM EIN/AUS/HELLIGKEIT/FARBE
2. TITEL
3. VORHERIGES KAPITEL/SCHNELLER RÜCKLAUF
4. NÄCHSTES KAPITEL/SCHNELLER VORLAUF
5. NAVIGATIONSTASTEN
6. ZIFFENTASTEN
7. PROGRAMM/BLICKWINKEL
8. LAUTSTÄRKE-
9. STUMMSCHALTUNG
10. SETUP
11. MENÜ
12. DISPLAY
13. STOPP/USB/SD/MMC
14. OK/ENTER (WIEDERGABE/PAUSE)
15. UNTERTITEL
16. AUDIO
17. SUCHE
18. WIEDERHOLUNG
19. ZOOM/ZEITLUPE
20. LAUTSTÄRKE+

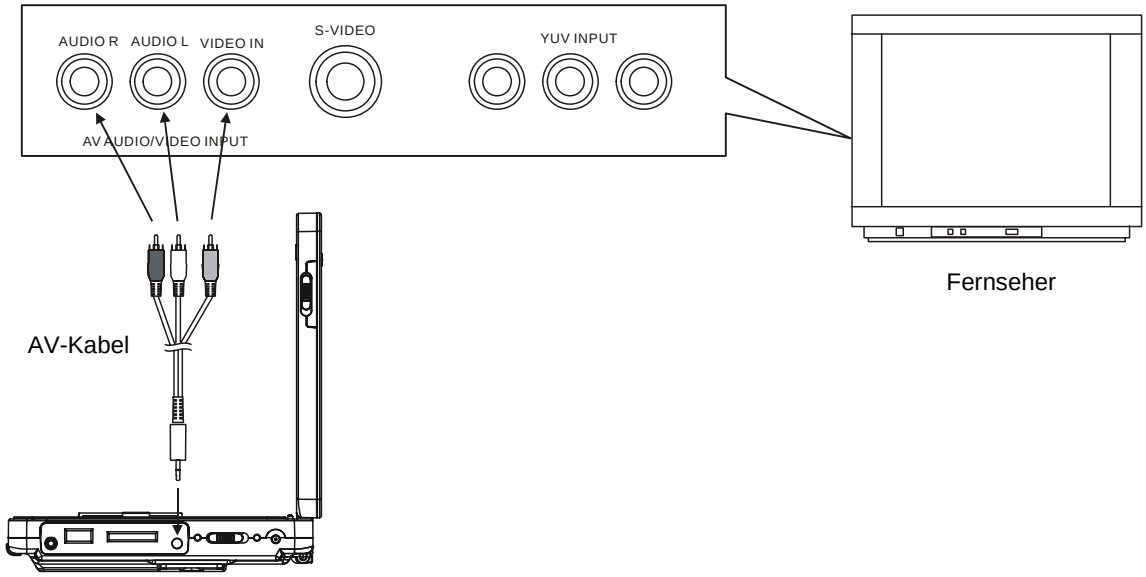
ANSCHLÜSSE

- Anschluss an Multi-System TV wird empfohlen.
- Achten Sie darauf, dass der Player und andere abzuschließende Geräte vor dem Anschluss ausgeschaltet und die Netzstecker gezogen sind.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsschlitze, das kann zu Überhitzung führen.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitungen aller anzuschließenden Geräte.
- Achten Sie beim Anschluss der Audio- und Videokabel auf die Farbcodierung. Gelbes Kabel in gelbe Buchse, rotes Kabel in rote Buchse stecken. Benutzen Sie das mitgelieferte AV-Kabel zum Anschluss an Gerät und Fernseher.

Bitte beachten Sie:

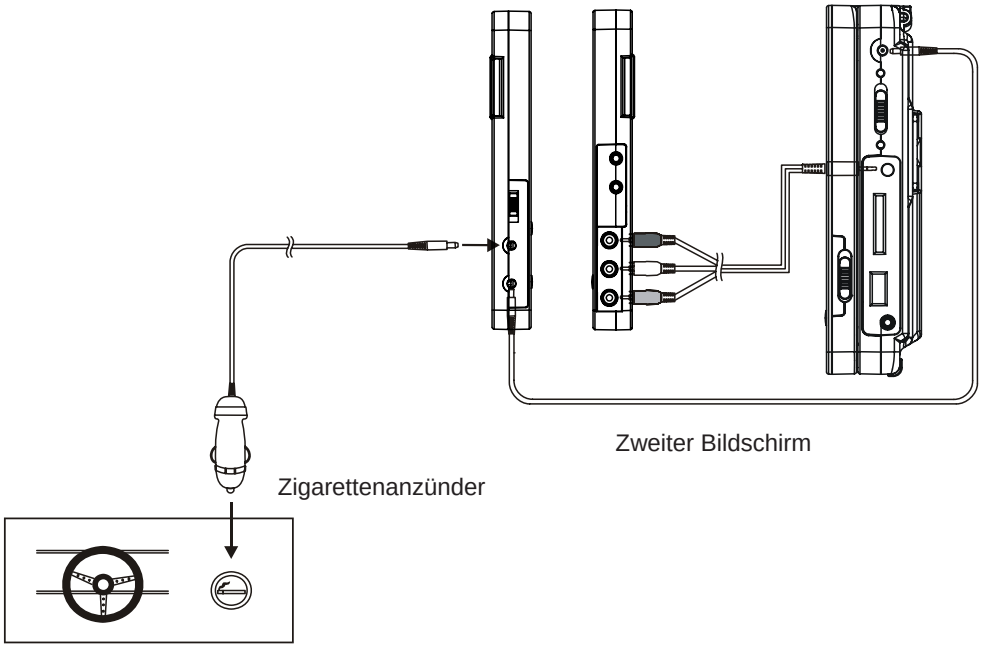
- Während der DVD-Wiedergabe ist die TV-Lautstärke möglicherweise niedriger als beim Fernsehen. Bitte stellen Sie die Lautstärke entsprechend ein.
- Bei Anschluss des DVD/CD-Players am Fernseher über einen Videorekorder kann das Bild verzerrt sein. Schließen Sie den Player nicht über einen Videorekorder an.

Anschluss an Stereo-Fernseher



Anschluss des zweiten Bildschirms

Dieses Gerät ist mit einem zweiten Bildschirm ausgestattet, auf welchem Sie das gleiche Bild wie auf dem Player haben. Bitte nehmen Sie den Anschluss über Fahrzeugadapter vor, wie in der nachstehenden Abbildung dargestellt.



BEDIENUNGSHINWEISE

VORBEREITUNG
Schalten Sie den Fernseher ein und wählen Sie den Videoeingangsmodus.
Schalten Sie das am Player angeschlossene Audiosystem ein.

ERSTE SCHRITTE
1. Schalten Sie den Player ein.
2. Heben Sie die Abdeckung des Laufwerks an und legen Sie eine Disc ein.
3. Nach dem Schließen des Laufwerks startet die Wiedergabe automatisch.
4. Wird auf dem Bildschirm ein Menü angezeigt, so treffen Sie Ihre Auswahl mit den Navigationstasten, mit PLAY/PAUSE starten Sie die Wiedergabe.

LAUTSTÄRKE EINSTELLEN
Mit VOLUME +/- erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke.

STUMMSCHALTUNG
Mit MUTE schalten Sie den Ton stumm. Mit erneutem Tastendruck oder mit VOLUME heben Sie die Stummschaltung wieder auf.

VORWÄRTS ODER RÜCKWÄRTS SPRINGEN
Mit einmaligem Tastendruck auf VORHERIGER oder NÄCHSTER springen Sie ein Kapitel (DVD) oder einen Track (CD) vorwärts oder zurück.

SCHNELLER VORLAUF/RÜCKLAUF
Mit mehrmaligem Tastendruck auf VORHERIGER oder NÄCHSTER während der Wiedergabe haben Sie den Vorlauf/Rücklauf mit 2-, 4-, 8-, 16- und 32-facher Geschwindigkeit.
Mit PLAY/PAUSE kehren Sie zur Normalwiedergabe zurück.

WIEDERGABE BEENDEN
Mit STOP beenden Sie die Wiedergabe; drücken Sie nun PLAY/PAUSE, so wird die Wiedergabe von gleicher Stelle aus fortgesetzt. Drücken Sie erneut STOP, so erfolgt die Wiedergabe mit PLAY/PAUSE vom Anfang der Disc.

ZEITLUPE (NUR DVD)
Mit mehrmaligem Tastendruck auf ZOOM/SLOW durchlaufen Sie die Zeitlupen mit 1/2, 1/4, 1/8 und 1/16 Geschwindigkeit.
Mit PLAY/PAUSE kehren Sie zur Normalwiedergabe zurück.

WIEDERHOLUNG
Mit REPEAT wiederholen Sie ein Kapitel/Titel oder die gesamte Disc (DVD) oder einen Track bzw. alle Tracks (CD). Sie können ebenfalls einen Abschnitt zwischen zwei Punkten (A-B) wiederholen.

SUCHE NACH EINER SZENE
1. Mit SEARCH rufen Sie den Suchmodus auf.
2. Geben Sie die gewünschte Track-, Titel- oder Kapitelnummer oder den Zeitpunkt auf der Disc mit den Zifferntasten ein.
3. Mit OK/ENTER starten Sie die Wiedergabe der gewünschten Szene.

INFORMATIONEN ANZEIGEN
Mit mehrfachem Tastendruck auf DISPLAY zeigen Sie verschiedene zusätzliche Informationen an.

FILMSPRACHE UMSCHALTEN (NUR DVD)
Sie können Sie Filmsprache umschalten, sofern die Disc in mehreren Sprachen aufgezeichnet wurde.
Drücken Sie während der DVD-Wiedergabe AUDIO zum Umschalten der Filmsprache, die jeweilige Nummer wird auf dem Bildschirm angezeigt.
BITTE BEACHTEN SIE: Ist nur eine Filmsprache aufgezeichnet, so ist diese Taste ungültig.

UNTERTITELSPRACHE UMSCHALTEN
Sie können Sie Untertitelsprache umschalten, sofern die Disc in mehreren Sprachen aufgezeichnet wurde.
Drücken Sie während der DVD-Wiedergabe SUBTITLE zum Umschalten der Untertitelsprache, die jeweilige Nummer wird auf dem Bildschirm angezeigt.
Bitte beachten Sie: Ist nur eine Untertitelsprache aufgezeichnet, so ist diese Taste ungültig.

PROGRAMMWIEDERGABE (BIS ZU 20 SPEICHERPLÄTZE)
1. Mit PROGRAM zeigen Sie während der Wiedergabe das Programmmenü an.
2. Mit den Navigationstasten wählen Sie den Speicherplatz, dann geben Sie die Titel-/Kapitelnummer mit den Zifferntasten ein. Titel-/Kapitelnummern kleiner als 10 müssen mit einer führenden Null eingegeben werden. Bitte beachten Sie: Für Titel-/Kapitel-/Tracknummern größer als 10 geben Sie erst die Zehner- und dann die Einserstelle ein. Bis zu 20 Speicherplätze können programmiert werden. Zur Programmierung des zweiten Zehnerblocks wählen Sie zunächst WEITER.
   Beispiel: Für Track 3 drücken Sie „0“ und dann „3“
   Für Track 12 drücken Sie „1“ und dann „2“
   Für Track 21 drücken Sie „2“ und dann „1“
3. Mit START im Menü starten Sie die Wiedergabe, mit OK/ENTER (PLAY/PAUSE) bestätigen Sie.
4. Zum Löschen Ihres Programms drücken Sie PROGRAM, STOP ist markiert. Mit OK/ENTER (PLAY/PAUSE) bestätigen Sie, mit EXIT und OK/ENTER (PLAY/PAUSE) löschen Sie das Programm.

ZOOM
Mit mehrfachem Tastendruck auf ZOOM vergrößern Sie das Bild 2-, 3- und 4-fach.
Mit den Navigationstasten verschieben Sie das vergrößerte Bild auf dem Bildschirm.

KAMERA-BLICKWINKEL (NUR DVD)
Mit ANGLE zeigen Sie während der Wiedergabe die Anzahl der verfügbaren Kamera-Blickwinkel einer Szene an.
Bitte beachten Sie: Diese Funktion haben Sie nur für DVDs, die aus mehreren Kamera-Blickwinkeln aufgezeichnet wurden.

RÜCKKEHR IN DAS HAUPTMENÜ UND TITELWAHL (DVD) Drücken Sie während der Wiedergabe MENU, um in das Hauptmenü zurückzukehren. Mit TITLE kehren Sie in das Titelmenü zurück.

MP3/MPEG 4 WIEDERGABE
1. Laden Sie eine MP3/MPEG 4 Disc, auf dem Bildschirm werden die gespeicherten Ordner angezeigt.
2. Mit den Navigationstasten wählen Sie den gewünschten Ordner, mit OK/ENTER bestätigen Sie.
3. Die Dateien dieses Ordners werden angezeigt. Treffen Sie Ihre Auswahl wieder mit den Navigationstasten und drücken Sie OK/ENTER, um die Wiedergabe zu starten.
4. Mit VORHEIGER und NÄCHSTER wählen Sie eine Datei direkt aus.
5. Mit REPEAT schalten Sie den Wiedergabemodus um.

KODAK PICTURE CD / JPEG CD WIEDERGABE
Nach dem Laden einer Kodak Picture CD beginnt die Diashow automatisch.
Alle Ordner einer JPEG Bild-CD werden nach dem Laden

angezeigt, mit den Navigationstasten wählen Sie den gewünschten Ordner, mit OK/ENTER bestätigen Sie. Die Dateien des Ordners werden angezeigt, treffen Sie Ihre Auswahl mit den Navigationstasten und drücken Sie OK/ENTER, um die Wiedergabe zu starten.

KODAK PICTURE CD/JPEG CD

1. WIEDERGABEMODI

Mit REPEAT schalten Sie den Wiedergabemodus um.
Mit der Stopptaste zeigen Sie die Ordner auf der Disc an.

2. ZUM NÄCHSTEN/VORHERIGEN BILD SPRINGEN

Mit NÄCHSTER springen Sie zum nächsten Bild, mit VORHERIGER zum vorherigen Bild.
Wird keine Taste gedrückt, so wird nach einigen Sekunden automatisch das nächste Bild angezeigt.

3. BILD DREHEN

Mit den Navigationstasten RECHT und LINKS drehen Sie das Bild nach rechts oder links.

4. BILD UMKLAPPEN

Mit den Navigationstasten AUFWÄRTS und ABWÄRTS klappen Sie das Bild horizontal oder vertikal um.

5. VERGRÖSSERN/VERKLEINERN

Mit mehrfachem Tastendruck auf ZOOM durchlaufen Sie die Vergrößerungen und Verkleinerungen des Bildes. Das vergrößerte Bild verschieben Sie auf dem Bildschirm mit den Navigationstasten.

FARBE UND HELLIGKEIT EINSTELLEN (LCD-BILDSCHIRM)

Mit SCREEN ON/OFF auf der Fernbedienung stellen Sie Farbe und Helligkeit ein. Halten Sie die Taste gedrückt, um den TFT-Bildschirm ein- und auszuschalten.

ERSTE EINSTELLUNGEN

Mit den Ersteinstellungen nehmen Sie die gewünschten Einstellungen des Players vor. Diese bleiben gespeichert, bis sie geändert werden.

EINSTELLUNGEN VORNEHMEN

1. Drücken Sie SETUP.
2. Mit den Navigationstasten wählen Sie die umzustellende Option, mit OK/ENTER (PLAY/PAUSE) bestätigen Sie und die entsprechende Einstellungsseite wird auf dem Bildschirm angezeigt. Mit den Navigationstasten nehmen Sie nun die Einstellung vor. Drücken Sie erneut OK/ENTER (PLAY/PAUSE) zur Bestätigung.
3. Mit den Navigationstasten rufen Sie nun eine andere Einstellungsseite oder das Hauptmenü auf.
4. Mit SETUP verlassen Sie das Hauptmenü.

1. ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN

1.1 BILDFORMAT – Hier stellen Sie den TV-Modus entsprechend Ihrem Fernseher ein.
Optionen: Normal/PS
Normal/LB
Breitbild

1.2 LCD-MODUS – Hier stellen Sie den LCD-Modus ein.
Optionen: 4:3 oder 16:9

1.3 OSD-SPRACHE – Hier stellen Sie die gewünschte Bildschirmsprache ein.

1.4 BILDSCHIRMSCHONER – Bei längerer Untätigkeit des Geräts wird ein DVD-Logo eingeblendet, das sich über den Bildschirm bewegt.
Optionen: Ein: Bildschirmschoner aktiviert
Aus: Bildschirmschoner deaktiviert

1.5 EINSTELLUNGEN VERLASSEN – Verlassen des Einstellungsmenüs.

2. AUDIOEINSTELLUNGEN

2.1 DOWNMIX

Optionen: **LT/RT –** Mixmodus links/rechts
STEREO – Wählen Sie diese Option, wenn kein 5.1-Kanal-Verstärker angeschlossen ist.

2.2 EINSTELLUNGEN VERLASSEN – Verlassen des Einstellungsmenüs.

3. VIDEOEINSTELLUNGEN

3.1 BILDSCHÄRFE – Hier stellen Sie die Schärfe des Bildes ein.
Optionen: Hoch, Mittel oder Gering

3.2 HELLIGKEIT – Hier stellen Sie die Helligkeit ein.

3.3 KONTRAST – Hier stellen Sie den Kontrast ein.

3.4 FARBE – Hier stellen Sie die Farbe ein.

3.5 FABSÄTTIGUNG – Hier stellen Sie die Farbsättigung ein.

3.6 EINSTELLUNGEN VERLASSEN – Verlassen des Einstellungsmenüs.

4. SYSTEMEINSTELLUNGEN

Bitte folgen Sie den nachstehenden Schritten für die Systemeinstellungen: Schalten Sie das Gerät mit leerem oder geöffnetem Laufwerk ein, dann drücken Sie SETUP und gehen Sie mit den Navigationstasten zur Seite der Systemeinstellungen.

4.1 TV-TYP – Hier stellen Sie den TV-Modus entsprechend dem angeschlossenen Fernseher ein.

4.2 AUDIO – Hier stellen Sie die gewünschte Filmsprache ein (nur DVD – muss von Disc unterstützt werden).

4.3 UNTERTITEL – Hier stellen Sie die gewünschte Untertitelsprache ein (nur DVD – muss von Disc unterstützt werden).

4.4 DISCMENÜ – Hier stellen Sie die gewünschte Discmenüsprache ein (nur DVD – muss von Disc unterstützt werden).

4.5 KINDERSICHERUNG – Hier wählen Sie die Bewertungsstufe. Geben Sie zunächst das Passwort ein, danach ändern Sie die Bewertungsstufe mit den Navigationstasten (nur DVD – muss von Disc unterstützt werden).

4.6 PASSWORT

Optionen: Ändern
Hier ändern Sie Ihr Passwort.

4.6.1 ALTES PASSWORT

4.6.2 NEUES PASSWORT

4.6.3 PASSWORT BESTÄTIGEN

So ändern Sie Ihr Passwort:
1) In der Zeile ALTES PASSWORT geben Sie Ihr altes Passwort ein.
2) In der Zeile NEUES PASSWORT geben Sie Ihr neues Passwort ein.
3) In der Zeile PASSWORT BESTÄTIGEN wiederholen Sie Ihr neues Passwort.
Haben Sie Ihr Passwort einmal vergessen, so können Sie es mit dem werksseitigen Passwort **1389** zurückstellen.

4.7 STANDARD – Rückstellung zu den Werkseinstellungen.

4.8 EINSTELLUNGEN VERLASSEN – Verlassen des Einstellungsmenüs.

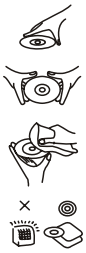
EXTERE SPEICHERMEDIEN (USB UND SD/MMC KARTE)

Bereiten Sie den Player auf die Wiedergabe externer Medien vor.

1. Schieben Sie den Ein/Ausschalter auf ON und schließen Sie ein USB-Speichermedium mit Audio-/Videodateien am USB-Port an oder stecken Sie eine SD/MMC Speicherkarte in den Kartenschlitz. USB- oder SD/MMC-Speichermedium werden nach einem kurzen Moment erkannt und gelesen, die Ordner werden auf dem Bildschirm angezeigt.
2. Die gespeicherten Dateien werden ähnlich wie MP3-Discs wiedergegeben.

Bitte beachten Sie: Halten Sie die Stopptaste gedrückt, um zwischen DVD, MCR und USB mit den Navigationstasten umzuschalten.

BEHANDLUNG VON DISCS



- Halten Sie die Disc an der Außenkante, um keine Fingerabdrücke auf der Oberfläche zu hinterlassen. Fingerabdrücke, Schmutz und Kratzer führen zu Tonsprüngen und Verzerrungen.
- Beschriften Sie Discs nicht.
- Benutzen Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel oder Anti-Statikspray.
- Verbiegen Sie Discs nicht.
- Legen Sie immer nur eine Disc in das Laufwerk ein.
- Schließen Sie das Laufwerk erst, nachdem die Disc korrekt eingelegt ist.
- Bewahren Sie Discs in ihrem Cover auf.

STÖRUNGSERKENNUNG

Bei Problemen mit Ihrem DVD-Player überprüfen Sie zunächst anhand der nachstehenden Liste, ob Sie das Problem selbst beheben können, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

Problem	Überprüfen
Player lässt sich nicht einschalten oder schaltet sich plötzlich aus.	• Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil korrekt angeschlossen ist. • Schalten Sie das Gerät aus und dann wieder ein.
Kein Bild, kein Ton.	• Vergewissern Sie sich, dass die AV-Kabel korrekt angeschlossen sind. • Vergewissern Sie sich, dass es sich bei der Disc um eine DVD (Region alle), DVD-RW oder AUDIO-CD handelt. • Benutzen Sie keine verschmutzte oder verkratzte Disc. • Vergewissern Sie sich, dass die Disc mit dem Aufdruck nach oben eingelegt ist. • Die Tonabnehmerlinse des DVD-Players ist möglicherweise verschmutzt. Bitte wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst. • Vergewissern Sie sich, dass der Fernseher auf VIDEO oder AV eingestellt ist.
Kein Bild.	• Vergewissern Sie sich, dass der LCD-Bildschirm eingeschaltet ist.
Kein Ton.	• Vergewissern Sie sich, dass der Bildschirm geöffnet ist. Bei geschlossenem Bildschirm erfolgt kein Audioausgang über die Lautsprecher. • Überprüfen Sie die Lautstärkeregelung. Stellen Sie die Lautstärke entsprechend ein. • Vergewissern Sie sich, dass die Ohrhörer nicht angeschlossen sind. • Lautsprecher und Ohrhörer können nicht gleichzeitig benutzt werden.
Kein Bild, kein Ton.	• Vergewissern Sie sich, dass Batterien/Akku (nicht mitgeliefert) korrekt installiert sind und dass das Netzteil richtig angeschlossen ist.
Bild und Ton verzerrt.	• Benutzen Sie keine verschmutzte oder verkratzte Disc.

SICHERHEITSHINWEISE

- Setzen Sie das Gerät nicht Spritzwasser oder Tropfwasser aus.
- Halten Sie rings um das Gerät wenigstens 2 cm Abstand zur Belüftung.
- Decken Sie Lüftungsschlitze nicht ab, das kann zu Überhitzung führen.
- Stellen Sie keine offenen Flammen (brennende Kerze) auf dem Gerät ab.
- Der Netzstecker muss jederzeit frei zugänglich sein, er dient der Trennung des Geräts vom Strom.
- Das Gerät ist zur Benutzung in tropischem und moderatem Klima ausgelegt.
- Bitte entsorgen Sie Batterien stets umweltgerecht.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, sofern die Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien) nicht korrekt gehandhabt werden.

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien sind mit der durchgestrichenen Mülltonne, wie unten abgebildet, kenntlich gemacht. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sie müssen separat entsorgt werden.

Als Endverbraucher ist es notwendig, dass Sie Ihre erschöpften Batterien bei den entsprechenden Sammelstellen abgeben. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass die Batterien entsprechend der Gesetzgebung recycelt werden und keine Umweltschäden anrichten.

Städte und Gemeinden haben Sammelstellen eingerichtet, an denen elektrische und elektronische Altgeräte sowie Batterien kostenfrei zum Recycling abgegeben werden können, alternativ erfolgt auch Abholung. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Gemeinde.